

## WARLPIRI FIRE (and SPINIFEX) VOCABULARY

Many of the following terms are taken from the "Fire" domain of *Introduction to Vocabulary and Domains*, also titled *Introduction to Warlpiri Vocabulary*, compiled by Kenneth L. Hale in 1959. Other terms come from subsequent work of the Warlpiri Dictionary Project.

Abbreviation: E,H      Eastern Warlpiri -- as at Alekarengge (Warrabri)

David Nash  
July 1990

### GENERAL

warlu      fire, firewood, heat  
warluparnta      hot to the touch [E] (= warlu)  
kunpariji      kurnpariji (= warlu) used in avoidance situations  
jarra      flame firelight (= rdili)  
rdili      (= jarra)  
janka-mi      to burn, be burning--of fire to burn him--of fire (=kampa-mi)  
kampa-mi      (= janka-mi)  
yintarlarrarlarra-janka-mi      to burn with high flames  
paarrpaarr-janka-mi      to singe, get singed--as of hair put in or near  
fire  
maramarakarda-janka-mi      to get scorched  
jurnjurn-janka-mi      to sizzle while burning--as of fat  
maramara-ma-ni      to scorch it--as when fire scorches objects, as  
clothes, placed too near  
papi-mi      to flame up suddenly, to catch fire  
waapapa-nga-rni      to flare up, sweep through (like big blazing fire  
pushed by wind)  
parruly-ya-ni      to be alight, to flame  
Warlumaliny (pa)      important Fire Dreaming place, to northwest, on way  
to Gordon Downs

### FIRE PRODUCTION

warlu-mani      make a fire  
warlu-warlu-mani      anger, make angry, goad into anger, upset  
yarrpi-rni      to build a fire, start a fire  
kantuka      fire-place, hearth  
jimanypa      fire saw  
kurru      fire saw, essence of fire ??  
luwa-rni      to work fire saw Kurru kapala luwarni. The two are making  
fire with a fire saw.  
jimany-pi-nyi      to build a fire by means of saw  
purrut!      ideophone of using fire saw  
kungkala      fire drill  
kungkalarlu panti-rni      to work a fire drill  
jiwirri      kindling wood  
jiwirri-marntu      a place where there is abundant kindling  
jiwinypa      chips  
ngijijangka      fire started from a fire stick

## FIRE CONTROL

- yurduyurdu-ma-ni to cook on all sides by turning over  
 palu-pi-nyi to extinguish a fire, put fire out to turn out a light  
 ngiji fire-stick  
 kiji-yinjakurlku (H) See ngiji  
 maripi 'brush', brand  
 purra-mi to burn it--as with fire stick, brand, to cook it (requires human subject)  
 jilyiwilyiwi-purra-mi to burn it so that it crackles--as when branding a calf  
 rdi-ji-ma-ni to set fire to it--spinifex  
 ti-ji-kanyi make a line of fire (with brand) [E]  
 ti-ji-ti-ji-kanyi to burn country by a line of fire [E]  
 yingki-rni to light it, set fire to it--spinifex  
 wini winiwini burnt-off spinifex  
 kuntara burnt-off country [E]  
 wini-wini country with burnt patches  
 wini-jangka burnt country with regrowth  
 ngalyalki big fire, huge flames; Kalarla warlungka karrija  
 ngalyalkirla. [WII,20] He would stand where the big flames were and wait for it (animal).  
 jarna hunting smoke  
 lirran-ji smoke haze, cloud of smoke, smoke from bush fire hanging in air  
 lirramirni double hunting fire  
 julyurlpa into the fire into the water  
 julyurlpa kiji-rni to throw it into the fire to throw it into the water  
 warlukarra-warlukarra by the light of the fire  
 warlamarra technique of finding murderer by fire; Warlamarra kalu purrami. They are burning a fire to find the murderer.

## FIRE PRODUCTS

- yirnti spark  
 yulyurdu smoke cigarette, 'a smoke'  
 wiyingki-ka-nyi to bite, irritate--as smoke biting eyes  
 kunjuru smoke, a plume or puff of smoke  
 kunjuru-karri-mi to rise in a single puff of smoke  
 kunjuru-kunjuru-karri-mi to rise in several and successive puffs of smoke  
 ngapuru steam--as from hot tea  
 rduyurduyu-karri-mi to waft--of steam  
 manjarnmanjarnpa-ma-ni to irritate them--eyes, of smoke  
 ngalyalki smoking log, smoking firestick  
 kinjiri hot coals, hot ashes  
 yurlpulypa ashes, cooled ashes  
 puna ashes [E]  
 pirilyi charcoal, coal  
 nguyu blacking from charcoal--esp. from burnt corkwood bark a species of fungus

## TEMPERATURE

purlku warm, cosy  
 purlku-ma-ni to warm it, self  
 purntu-ma-ni to warm it, self [E]  
 yardu-yi-nyi to get warm by the fire  
 ngarningirri-karri-mi to stand with one's back to the fire  
 ngawurr(pa)- be hot, be scorching hot  
 warntuwarnturpa hot, searing heat, hot to the touch

## SOME EXTENDED MEANINGS

warlu-jarra fighters  
 warlu-jarra-warlu-jarra (N) many good fighters, many renowned warriors  
 warlu-rurru-mani (V) pick a fight with, humbug, upset, behave badly towards

## SPINIFEX VOCABULARY

marna *Triodia pungens*, *Aristida inaequiglumis* (= janpa, mulkunju (h))  
 marnanganpa (or marnangarnpa) spinifex, *Plectrachne* sp. Cf. warrpa  
 warrpa seed-heads; spinifex, *Triodia* sp. Cf. marnanganpa  
 yawirlara seed heads (of spinifex grass)  
 manangkarra open country with spinifex cover, spinifex plains  
 (= ngataji (H), warlpawu (H))  
 muna (H) *Triodia spicata*, spear-grass  
 kalajirdi grass sp.; a low grass which spreads out over the ground -- sends roots in all directions under the ground; lies flat over the ground and which comes together into one main stem.  
 pujuwaja *Triodia longiceps*, Giant Grey Spinifex; contains no resin  
 tingkirrkari-tingkirrkari area of spinifex with gaps between hummocks not really suitable for burning Cf. tingki, rdingki 'gap'  
 yarlu-yarlu area with patches of bare ground not really suitable for burning Cf. yarlu 'bare ground, open area'  
 tarltarlanu large clumps of spinifex Pakuru, mala kala rdululu-nyinaja marnangurlu -- tarltarlanungurlu. Tarltarlanuju marna wiri-wirinyayirni. The pakuru and mala run out from the cover of the spinifex, from the large clumps. (name possibly because it burns with bangs)  
 tarlajirri old spinifex, old spinifex grass which is very dry and very tall Cf. tarltarlanu  
 puka rotten, dead (of spinifex) Considered to be a regrettable stage of spinifex, to be avoided by burning it before it gets in this condition.  
 palya spinifex resin  
 yarrkurla ground spinifex wax (in termite mounds)